

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.

Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali

Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

Important

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

Notes

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. A) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes

Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

Notes

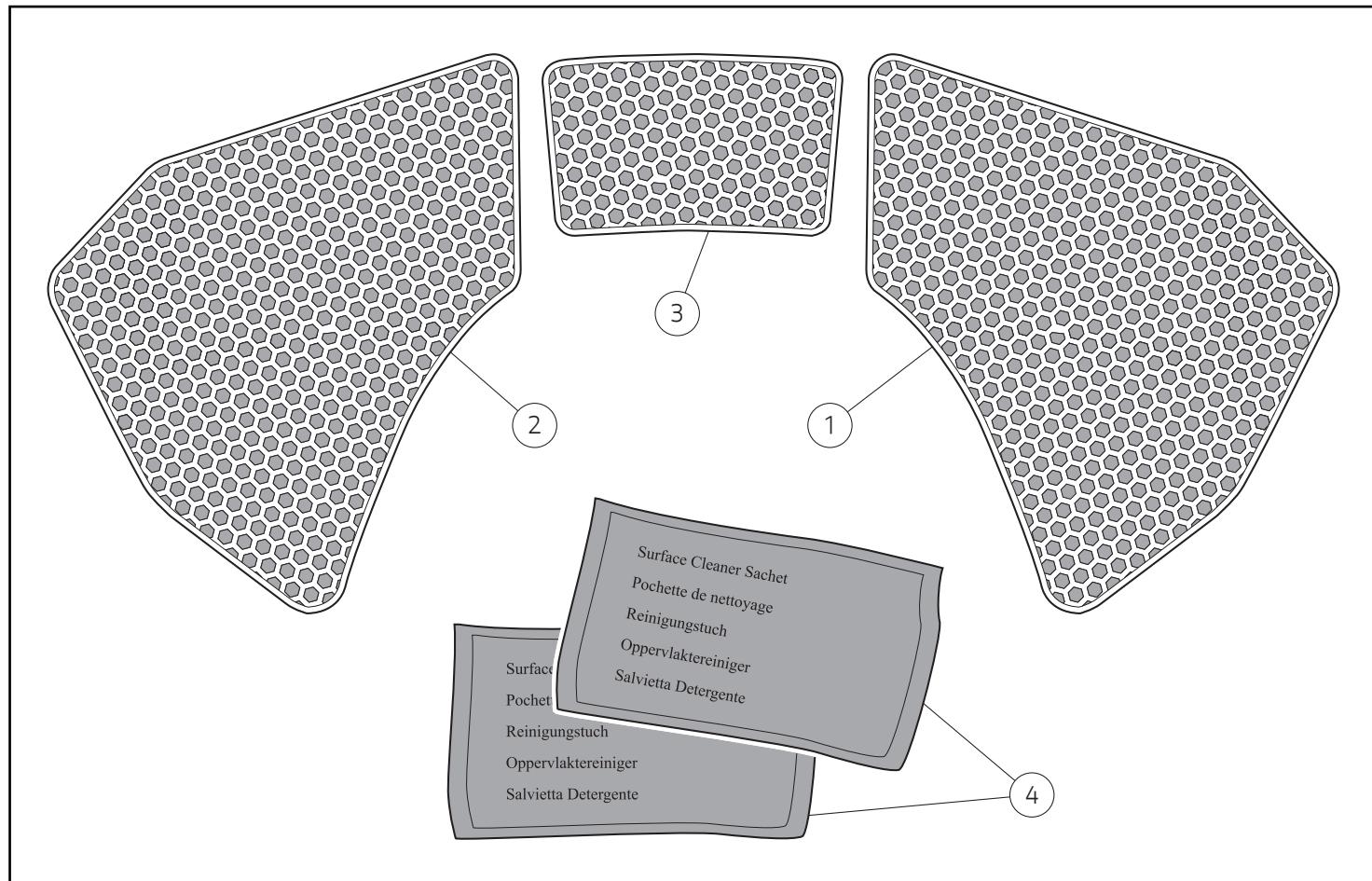
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



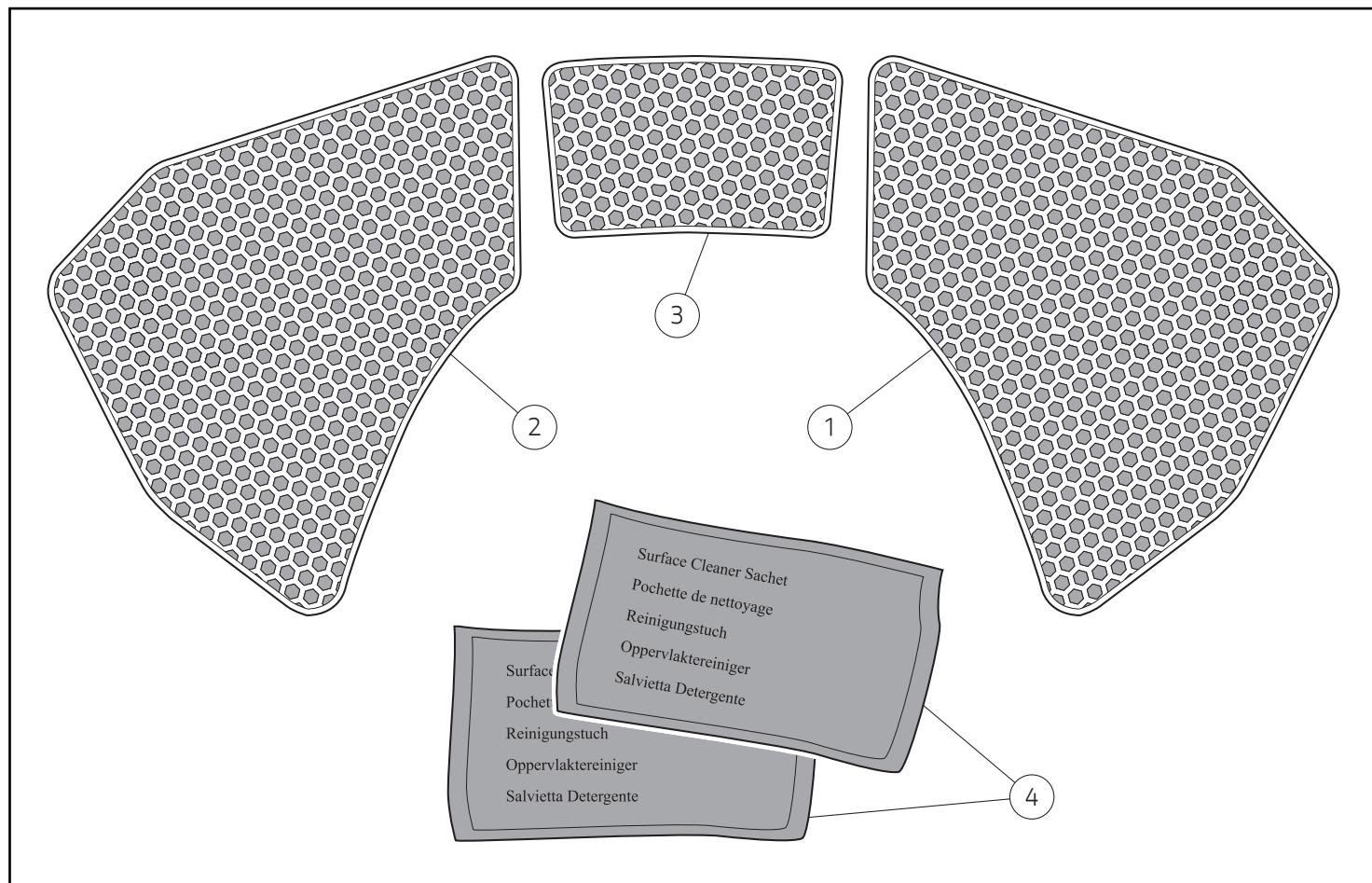
Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Name
1	Protezione adesiva destra	RH adhesive protection
2	Protezione adesiva sinistra	LH adhesive protection
3	Protezione adesiva centrale	Central adhesive protection
4	Salvietta sgrassante	Degreasing towel



Montaggio componenti kit

Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Importante

Effettuare l'applicazione ad una temperatura compresa fra i 18 °C e i 25 °C, non applicare se la superficie è surriscaldata, o sotto i raggi diretti del sole.

Importante

Per una corretta ed efficace adesione della protezione è necessario pulire la zona di applicazione con la salvietta sgrassante (4) inclusa nel kit.

Importante

Nelle successive 24 ore dall'applicazione evitare di lavare e di utilizzare il motoveicolo. La massima adesione si ottiene dopo 72 ore dall'applicazione.

Importante

Per la pulizia utilizzare detergenti neutri con acqua fredda.

Importante

Durante l'applicazione e con un utilizzo prolungato possono verificarsi eccessi di colla sul bordo della protezione; questi sono facilmente rimovibili, dalla zona interessata, semplicemente con la pressione delle dita.

Assembling the kit components

Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Important

Apply decal at a temperature ranging between 18° C and 25° C, do not apply it if surface is overheated or under direct sunlight.

Important

Clean the application area with the degreasing towel (4) included in the kit, to ensure the protection will correctly adhere to the surface.

Important

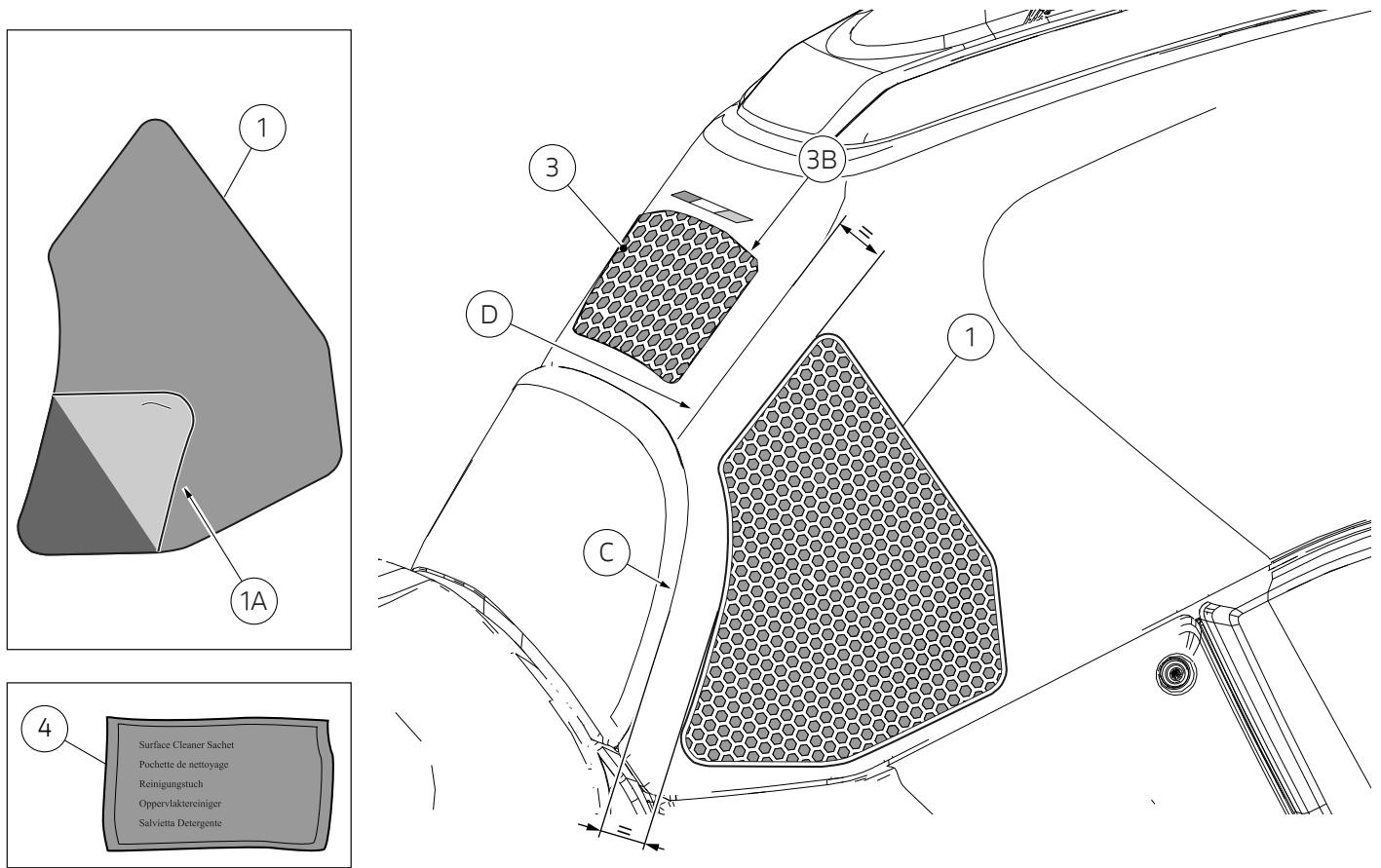
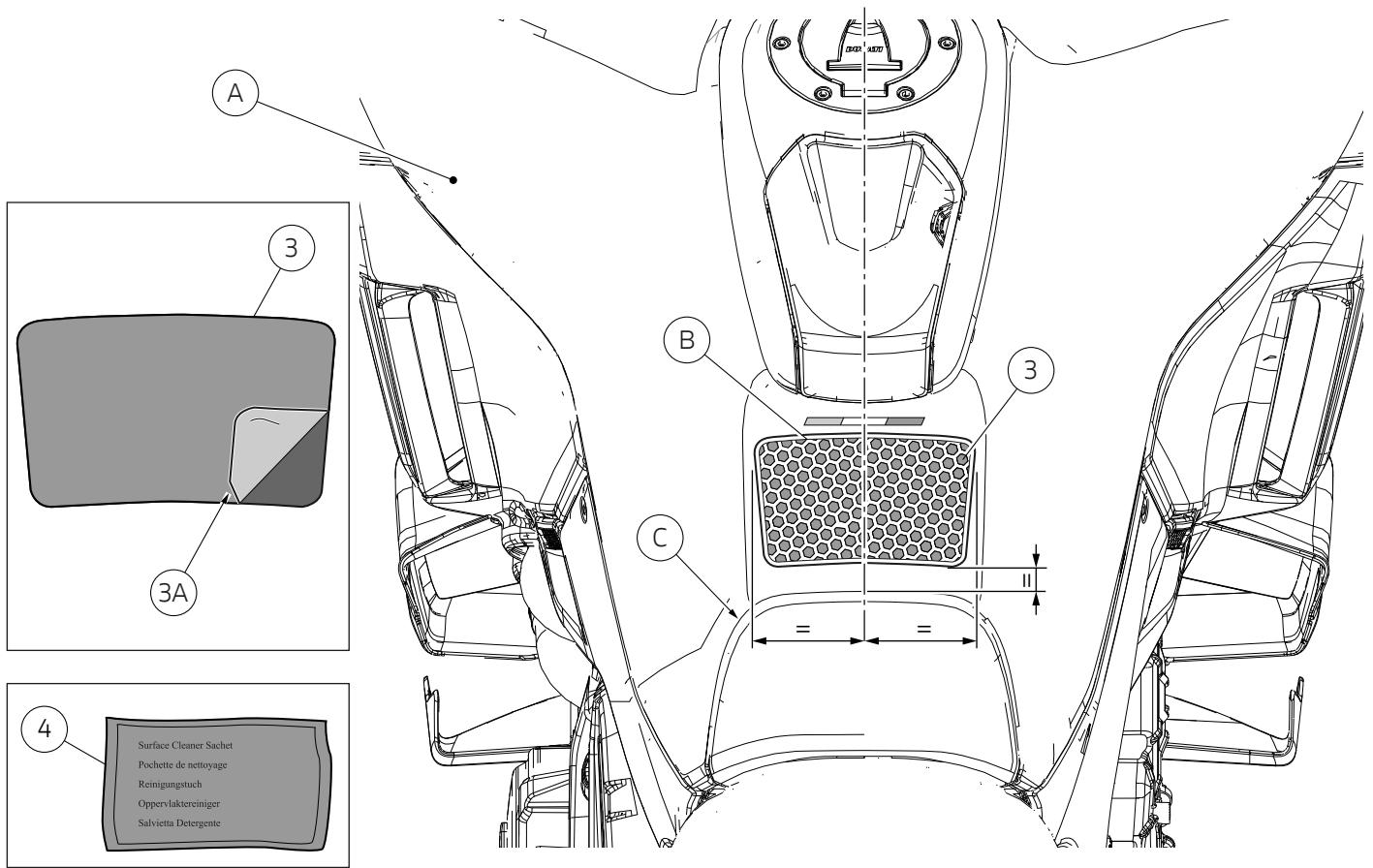
During the 24 hours following the application, do not wash or use the motorcycle. For perfect adhesion wait for 72 hours from the application.

Important

To clean, use neutral detergents with cold water.

Important

During application and with prolonged use, excess glue may be visible on the edge of the protection; these marks can be easily removed from the affected area by simply using your fingers.



Applicazione protezione adesiva centrale

Rimuovere una piccola parte di liner (3A) dalla protezione adesiva centrale (3), evitando di toccare con le dita la parte adesiva. Posizionare la protezione adesiva centrale (3) centrando sulla mezzeria del serbatoio (A), al disotto della targhetta bandiera serbatoio (B) ed equidistante dal profilo (C). Applicare poco alla volta la protezione adesiva centrale (3); premere uniformemente sulla superficie per evitare la formazione di bolle d'aria durante l'applicazione e rimuovere, man mano che si procede, il liner (3A). Dopo aver posizionato la protezione adesiva centrale (3), per attivare definitivamente l'adesivo, premere con forza su tutta la superficie della protezione.

Applicazione protezione adesiva destra

Rimuovere una piccola parte di liner (1A) dalla protezione adesiva destra (1), evitando di toccare con le dita la parte adesiva. Posizionare la protezione adesiva destra (1), come rappresentato in figura, avendo cura di mantenere una linearità con il profilo superiore (3B) della protezione adesiva centrale (3) precedentemente applicata. Seguendo il profilo (C) applicare poco alla volta la protezione adesiva destra (1), mantenendola equidistante dai profili (C) e (D). Premere uniformemente sulla superficie per evitare la formazione di bolle d'aria durante l'applicazione e rimuovere, man mano che si procede, il liner (1A). Dopo aver posizionato la protezione adesiva destra (1), per attivare definitivamente l'adesivo, premere con forza su tutta la superficie della protezione.

Ripetere la stessa operazione per l'applicazione protezione adesiva sinistra.

Applying the central adhesive protection

Remove a small part of liner (3A) from the central adhesive protection (3), avoiding to touch the adhesive part with your fingers. Position the central adhesive protection (3) centred on the centreline of the tank (A), below the tank flag plate (B) and equidistant from the profile (C). Apply the central adhesive protection (3) gradually; press on the surface evenly to prevent air bubbles from forming during application and remove liner (3A) as you proceed. After positioning the central adhesive protection (3), firmly press on the entire protection surface to make the sticker adhere.

Applying the RH adhesive protection

Remove a small part of liner (1A) from the RH adhesive protection (1), avoiding to touch the adhesive part with your fingers. Position the RH adhesive protection (1), as shown in the figure, taking care to keep it aligned with the upper profile (3B) of the previously applied central adhesive protection (3). Following the profile (C), apply the RH adhesive protection (1) gradually, keeping it equidistant from profiles (C) and (D). Press on the surface evenly to prevent air bubbles from forming during application and remove liner (1A) as you proceed. After positioning the RH adhesive protection (1), firmly press on the entire protection surface to make the sticker adhere.

Repeat the same procedure to apply the LH adhesive protection.

Note / Notes

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1 P/N	商品名
2 P/N	商品名
3 P/N	商品名
4 P/N	商品名
5 P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールズ部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両一台に一枚でご使用ください。